



**RAAD VAN  
DE EUROPESE UNIE**



7012/11

(OR. en)

PRESSE 38

PR CO 11

## **PERSMEDEDELING**

3071e zitting van de Raad

### **Justitie en Binnenlandse Zaken**

Brussel, 24-25 februari 2011

Voorzitter

**Sándor PINTÉR**  
minister van Binnenlandse Zaken  
**Tibor NAVRACSICS**  
minister van Justitie  
van Hongarije

# **P E R S**

---

Wetstraat 175 B – 1048 BRUSSEL Tel.: +32 (0)2 281 8914 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

7012/11

1  
**NL**

## Voornaamste resultaten van de Raadszitting

*De ministers van Binnenlandse Zaken hebben een **politiek akkoord** bereikt over de **overname-overeenkomst EU-Turkije**.*

*Ze hebben ook de **situatie in Noord-Afrika** besproken, met name de situatie in Libië en de toevloed van migranten, voornamelijk vanuit Tunesië naar Italië.*

*De Raad heeft zich vervolgens gebogen over de stand van de uitvoering van het **nationaal actieplan van Griekenland inzake migratiebeheer en hervorming van het asielstelsel**.*

*De ministers hebben ook van gedachten gewisseld met de **Hoge Commissaris voor vluchtelingen (UNHCR)** en met de uitvoerend directeur van het onlangs opgerichte **Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO)**.*

*De ministers van Justitie hebben kennis genomen van het meest recente voorstel van de Commissie over **aanvallen op informatiesystemen** en hebben van gedachten gewisseld over de stand van zaken omtrent twee andere wetgevingsinitiatieven betreffende het **recht op informatie in strafprocedures** en de **erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken** (Brussel I).*

*Daarnaast zijn er conclusies aangenomen over:*

- *de rol van de Raad bij het waarborgen van een **doeltreffende uitvoering van het Handvest van de grondrechten** van de Europese Unie;*
- *de mededeling van de Commissie - **Een integrale aanpak van de bescherming van persoonsgegevens in de Europese Unie**;*
- *de mededeling van de Commissie "**De EU-interneveiligheidsstrategie in actie**"; en*
- *de migratie van de website van het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken naar het **Europees portaal voor e-justitie**.*

*Een belangrijk hamerstuk (A-punt) betrof de sluiting van **twee visumvrijstellingsovereenkomsten tussen de EU en Brazilië** (voor houders van een gewoon paspoort en voor houders van een diplomatiek of dienstpaspoort).*

*Voorafgaand aan de Raadszitting heeft het Gemengd Comité (de EU plus Noorwegen, IJsland, Liechtenstein en Zwitserland) de voortgang besproken van het proces van **toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het Schengengebied**, de ontwikkeling van het **visuminformatiesysteem (VIS)** en van het **Schengeninformatiesysteem II (SIS II)**. **FRONTEX** heeft zijn **werkprogramma voor 2011** gepresenteerd. In verband met het visumbeleid heeft de Commissie haar **monitoringmechanisme na visumliberalisering voor het gebied van de Westelijke Balkan** gepresenteerd en zijn de delegaties geïnformeerd over recente ontwikkelingen inzake de **door Canada aan Tsjechische onderdanen opgelegde visumplicht**.*

**INHOUD**<sup>1</sup>

<b>DEELNEMERS</b> .....	<b>5</b>
<b>BESPROKEN PUNTEN</b>	
Overnameovereenkomst tussen de EU en Turkije.....	7
Migratiestromen uit Noord-Afrika.....	7
Nationaal actieplan van Griekenland betreffende migratiebeheer en de hervorming van het asielstelsel .....	8
60e verjaardag van het Verdrag van Genève .....	8
Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO).....	9
Strategie voor interne veiligheid.....	9
Aanvallen op informatiesystemen.....	10
Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken ("Brussel I") .....	12
Recht op kennisneming in strafprocedures .....	13
Migratie van het EJN-netwerk naar het Europees portaal voor e-justitie.....	15
Diversen .....	15
Gemengd comité .....	16

<sup>1</sup>

- Wanneer de Raad verklaringen, conclusies of resoluties heeft aangenomen, wordt dat in de titel van het betrokken punt vermeld. De aangenomen teksten staan tussen aanhalingstekens.
- De documenten waarvan het nummer in de tekst wordt genoemd, staan op de internetsite van de Raad <http://www.consilium.europa.eu>.
- Besluiten ten aanzien waarvan verklaringen voor de Raadsnotulen zijn afgelegd die beschikbaar zijn voor het publiek, zijn aangegeven met een asterisk; de tekst van de verklaringen staat op de bovengenoemde internetsite van de Raad en is ook verkrijgbaar bij de Persdienst.

**ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN***JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN*

–	Overeenkomsten inzake visumvrijstelling tussen de EU en Brazilië .....	18
–	Handvest van de grondrechten .....	18
–	Bescherming van persoonsgegevens .....	19
–	Drugshandel vanuit West-Afrika.....	19
–	Associatieraad met Algerije .....	19

*ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN*

–	Monetaire overeenkomst tussen Frankrijk en Monaco.....	20
---	--	----

*VISSERIJ*

–	Partnerschapsovereenkomst tussen de EU en São Tomé - toewijzing van vangstmogelijkheden.....	20
---	--	----

**DEELNEMERS****België:**

mevrouw Annemie TURTELBOOM  
de heer Stefaan DE CLERCK  
de heer Melchior WATHELET

minister van Binnenlandse Zaken  
minister van Justitie  
staatssecretaris voor Migratie- en Asielbeleid

**Bulgarije:**

mevrouw Margarita POPOVA  
de heer Tsvetan TSVETANOV

minister van Justitie  
minister van Binnenlandse Zaken

**Tsjechië:**

de heer Radek JOHN  
de heer Marek ZENISEK

minister van Binnenlandse Zaken  
viceminister van Justitie

**Denemarken:**

mevrouw Birthe RØNN HORNBÆK  
  
de heer Lars BARFOED

minister van Vluchtelingen- en Immigrantenzaken en  
Integratie  
minister van Justitie

**Duitsland:**

de heer Thomas de MAIZIÈRE  
mevrouw Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBARGER

minister van Binnenlandse Zaken  
minister van Justitie

**Estland:**

de heer Marko POMERANTS  
de heer Rein LANG

minister van Binnenlandse Zaken  
minister van Justitie

**Ierland:**

de heer Rory MONTGOMERY

permanent vertegenwoordiger

**Griekenland:**

de heer Christos PAPOUTSIS  
de heer Charalambos KASTANIDIS

minister van Sociale Bescherming  
minister van Justitie

**Spanje:**

de heer Alfredo PÉREZ RUBALCABA  
  
mevrouw Anna TERRÓN I CUSI  
de heer Carlos CAMPO MORENO

viceminister-president en minister van Binnenlandse  
Zaken  
staatssecretaris van Immigratie en Emigratie  
staatssecretaris van Justitie

**Frankrijk:**

de heer Brice HORTEFEUX  
de heer Philippe ETIENNE

minister van Binnenlandse Zaken  
permanent vertegenwoordiger

**Italië:**

de heer Angelino ALFANO  
de heer Roberto MARONI

minister van Justitie  
minister van Binnenlandse Zaken

**Cyprus:**

de heer Loucas LOUCA  
de heer Neoklis SYLIKIOTIS

minister van Justitie en Openbare Orde  
minister van Binnenlandse Zaken

**Letland:**

mevrouw Linda MŪRNIECE  
mevrouw Inga SKUJINA

minister van Binnenlandse Zaken  
vicestaatssecretaris van Justitie

**Litouwen:**

de heer Gintaras Steponas VYSNIAUSKAS  
de heer Remigijus ŠIMASJUS

viceminister van Binnenlandse Zaken  
minister van Justitie

**Luxemburg:**

de heer François BILTGEN

minister van Justitie

**Hongarije:**

de heer Tibor NAVRACSICS  
de heer Sándor PINTÉR  
mevrouw Krisztina BERTA

minister van Ambtenarenzaken en Justitie  
minister van Binnenlandse Zaken  
vicestaatssecretaris, ministerie van Binnenlandse Zaken

**Malta:**

de heer Carmelo MIFSUD BONNICI

minister van Justitie en Binnenlandse Zaken

**Nederland:**

de heer Ivo OPSTELTEN  
de heer Gerd LEERS

minister van Veiligheid en Justitie  
minister voor Immigratie en Asiel

**Oostenrijk:**

mevrouw Claudia BANDION-ORTNER  
mevrouw Maria Theresia FEKTER

minister van Justitie  
minister van Binnenlandse Zaken

**Polen:**

de heer Jerzy MILLER  
de heer Krzysztof KWIATKOWSKI

minister van Binnenlandse Zaken  
minister van Justitie

**Portugal:**

de heer Alberto MARTINS  
de heer José CONDE RODRIGUES

minister van Justitie  
staatssecretaris voor Binnenlandse Zaken

**Roemenië:**

de heer Traian IGAS  
de heer Mihnea MOTOC

minister van Binnenlandse Zaken  
permanent vertegenwoordiger

**Slovenië:**

mevrouw Katarina KRESAL  
de heer Rado GENORIO

minister van Binnenlandse Zaken  
permanent vertegenwoordiger

**Slowakije:**

de heer Daniel LIPŠIČ  
de heer Ivan KORČOK

minister van Binnenlandse Zaken  
permanent vertegenwoordiger

**Finland:**

mevrouw Anne HOLMLUND  
mevrouw Astrid THORS  
mevrouw Tiina ASTOLA

minister van Binnenlandse Zaken  
minister van Migratie en Europese Zaken  
vicestaatssecretaris van Justitie

**Zweden:**

mevrouw Beatrice ASK  
de heer Tobias BILLSTRÖM

minister van Justitie  
minister van Migratie- en Asielbeleid

**Verenigd Koninkrijk:**

mevrouw Theresa MAY  
Lord Tom McNALLY

minister van Binnenlandse Zaken  
onderminister bij het ministerie van Justitie

**Commissie:**

mevrouw Viviane REDING  
mevrouw Cecilia MALMSTRÖM

vicevoorzitter  
lid

## **BESPROKEN PUNTEN**

### **Overnameovereenkomst tussen de EU en Turkije**

De ministers hebben een politiek akkoord bereikt over een ontwerp-overnameovereenkomst tussen de EU en Turkije. De Commissie kan nu overgaan tot het paraferen van de ontwerp-overeenkomst met Turkije.

Vervolgens moeten nog drie procedurestappen worden doorlopen alvorens de overeenkomst in werking kan treden: de Raad dient de overeenkomst met Turkije te ondertekenen en het Europees Parlement dient zijn goedkeuring te geven, vooraleer de Raad een besluit kan vaststellen tot sluiting van de overeenkomst.

Naast het politieke akkoord over dit dossier heeft de Raad ook [conclusies](#) aangenomen, en de Commissie en diverse lidstaten hebben een aantal verklaringen ingediend

De [achtergrondnota](#) op bladzijde 3 biedt meer informatie.

### **Migratiestromen uit Noord-Afrika**

Tijdens de lunch hebben de ministers de situatie in Noord-Afrika besproken, met name de situatie in Libië en de toevloed van migranten, voornamelijk vanuit Tunesië naar Italië. In dit verband heeft de Italiaanse minister verslag uitgebracht van een bijeenkomst van de ministers van Binnenlandse Zaken van zes EU-lidstaten (Italië, Frankrijk, Spanje, Griekenland, Cyprus en Malta), die de vorige dag in Rome plaatsvond.

Sinds het begin van 2011 zijn ongeveer 6000 migranten aangekomen, voornamelijk op het Italiaanse eiland Lampedusa. Ingevolge een op 15 februari ontvangen formeel verzoek om hulp van de Italiaanse minister voor Binnenlandse Zaken, hebben Frontex en Italië op zondag 20 februari een gezamenlijke operatie opgestart in het centrale Middellandse Zeegebied. De gezamenlijke operatie Hermes 2011, die oorspronkelijk van start zou gaan in juni, is dus vervroegd. De middelen en deskundigen voor deze operatie zijn door een groot aantal EU-lidstaten ter beschikking gesteld. Op de website van Frontex is [meer informatie](#) beschikbaar.

Voorts onderzoekt de Commissie momenteel de financieringsmogelijkheden via diverse EU-instrumenten, zoals het Europees Vluchtelingenfonds, het Europees Terugkeerfonds en het Europees Buitengrenzenfonds.

## **Nationaal actieplan van Griekenland betreffende migratiebeheer en de hervorming van het asielstelsel**

De Raad is door de Griekse minister en de Commissie ingelicht over de voortgang die is geboekt met betrekking tot het nationale actieplan van Griekenland betreffende migratiebeheer en de hervorming van het asielstelsel.

De Griekse instanties hebben dit plan opgesteld als reactie op de aanzienlijke migratiedruk op hun buitengrenzen, en de toenemende druk op hun asielsysteem die daarmee gepaard gaat.

De Commissie heeft de Europese dimensie van de Griekse situatie onderkend, en helpt samen met een groot aantal lidstaten Griekenland bij zijn inspanningen. Frontex, het EU-agentschap voor de buitengrenzen, heeft in november 2010 een RABIT-operatie op touw gezet aan delen van de Grieks-Turkse grens. In maart 2011 wordt de tijdelijke RABIT-operatie opgevolgd door de POSEIDON-operatie. Voorts zal het Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO) Griekenland assisteren bij de uitvoering van het actieplan, met name middels het inzetten van ondersteuningsteams voor asielzaken in de komende maanden. Ook zal aanzienlijke bijstand worden verstrekt door internationale organisaties, zoals de UNHCR.

De Griekse autoriteiten hebben onder meer in november 2010 het presidentieel asieldecreet aangenomen, dat tot doel heeft de huidige achterstand van meer dan 50.000 asielzaken weg te werken. In januari 2011 is een wet goedgekeurd betreffende de invoering van een nieuwe asieldienst, het opzetten van screeningcentra en de omzetting van de zogenaamde terugkeerrichtlijn van de EU.

De Raad heeft ook van gedachten gewisseld over de uitspraak van het Europese Hof voor de rechten van de mens in de zaak MSS vs. België en Griekenland.

## **60e verjaardag van het Verdrag van Genève**

De ministers hebben van gedachten gewisseld met dhr. Antonio Guterres, Hoge Commissaris voor vluchtelingen (UNHCR), ter gelegenheid van de 60e verjaardag van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen.

In 2011 is het de 60e verjaardag van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen (28 juli 1951) alsook de 50e verjaardag van het Verdrag tot beperking der staatloosheid (30 augustus 1961). De UNHCR heeft op 14 december 2010 zijn 60e verjaardag gevierd. De vieringen voor de 60e verjaardag zullen in december 2011 culmineren in een door het UNHCR georganiseerde bijeenkomst op ministerieel niveau.



## **Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO)**

De ministers hebben een eerste gedachtewisseling gehouden met dhr. Robert Visser, die onlangs is benoemd tot uitvoerend directeur van het Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO).

Dhr. Visser heeft de Raad ingelicht over de ontwikkelingen in verband met het EASO, met name wat betreft de stappen bij de oprichting van het agentschap, het eerste werkprogramma van 2011 van het agentschap en de geplande eerste operaties. Verwacht wordt dat het EASO op 19 juni 2011 volledig operationeel zal zijn, zoals in de oprichtingsverordening is bepaald.

De hoofdtaken van het EASO zijn het ontwikkelen van praktische samenwerking op asielgebied, het ondersteunen van de lidstaten die specifiek onder druk staan, en het bijdragen aan de uitvoering van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel.

## **Strategie voor interne veiligheid**

De Raad heeft conclusies ([6699/11](#)) aangenomen over de mededeling van de Commissie over de EU-interneveiligheidsstrategie in actie van 22 november 2010 ([16797/10](#)).

In de mededeling wordt voorgesteld de strategie op vijf terreinen te concentreren: georganiseerde criminaliteit, terrorisme, cybercriminaliteit, grensbeheer en crisismanagement. Op die terreinen worden in de mededeling 41 acties voorgesteld, die de komende vier jaar zouden moeten worden uitgevoerd.

De mededeling van de Commissie sluit aan bij de interneveiligheidsstrategie van de Europese Unie, die in februari 2010 werd aangenomen ([7120/10](#) of [PDF-brochure](#)) en in maart 2010 door de Europese Raad werd onderschreven.

## Aanvallen op informatiesystemen

De Raad heeft de stand van zaken besproken omtrent een door de Commissie op 30 september 2010 ingediend voorstel voor een richtlijn over aanvallen op informatiesystemen ([14436/10](#)).

De ministers richtten zich in hun bespreking op aanvallen door middel van misbruik van identiteitsgegevens, bijvoorbeeld wanneer daders hun ware identiteit verhullen en de rechtmatige bezitter van een identiteit schade berokkenen. De Raad verzocht zijn bevoegde voorbereidende instanties verder te werken aan dit dossier.

Doel van het voorstel is het actualiseren van de bestaande voorschriften, die dateren uit 2005 (Kaderbesluit 2005/222/JBZ). Deze richtlijn geeft een omschrijving van strafbare feiten op het gebied van aanvallen op informatiesystemen en strekt tot harmonisatie van de strafmaat voor dergelijke strafbare feiten. Ook beoogt zij gemeenschappelijke bepalingen in te voeren om dergelijke aanvallen te voorkomen en de Europese strafrechtelijke samenwerking op dit gebied te verbeteren.

Het nieuwe voorstel handhaaft de meeste van de vigerende voorschriften - strafbaarstelling van onrechtmatige toegang, onrechtmatige systeemverstoring en onrechtmatige gegevensverstoring, alsook uitlokking van, medeplichtigheid aan en poging tot dergelijke strafbare feiten - en omvat de volgende nieuwe elementen om zich te weer te stellen tegen nieuwe bedreigingen van cybercriminaliteit:

- strafbaarstelling van het gebruik van instrumenten (zoals kwaadaardige software - bijvoorbeeld "botnets"<sup>1</sup> - of onrechtmatig verkregen computerpaswoorden) voor het plegen van strafbare feiten;
- aanvallen door misbruik van identiteitsgegevens - namelijk doordat daders hun ware identiteit verhullen en de rechtmatige bezitter van een identiteit schade berokkenen (dergelijke aanvallen zouden tevens gaan gelden als verzwarende omstandigheden met een hogere strafmaat);
- onrechtmatige onderschepping van computergegevens wordt een strafbaar feit;
- verbetering van de Europese strafrechtelijke/politiële samenwerking door versterking van de bestaande structuur van 24/7 meldpunten, met inbegrip van een verplichting om binnen acht uur te reageren op een dringend verzoek; en
- verplichting tot het verzamelen van statistische gegevens over cybercriminaliteit.

---

<sup>1</sup> Onder de term "botnet" wordt verstaan een netwerk van computers die zijn besmet met kwaadaardige software (een computervirus). Een dergelijk netwerk van besmette computers ("zombies") kan worden ingezet voor specifieke acties, zoals aanvallen op informatiesystemen (cyberaanvallen). Deze "zombies" kunnen door een andere computer worden bestuurd - dikwijls zonder dat de gebruikers van de besmette computers hier erg in hebben.

Met betrekking tot de strafmaat geldt in de voorgestelde nieuwe regels een verhoging van de drempels:

- in het algemeen tot een maximale gevangenisstraf van ten minste twee jaar;
- onder verzwarende omstandigheden tot een maximale gevangenisstraf van ten minste vijf jaar.

## **Rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken ("Brussel I")**

De Raad heeft kennis genomen van de presentatie door de Commissie van haar meest recente voorstel ([18101/10](#)) voor een herziening van de "Brussel I-verordening (Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad).

"Brussel I" trad in maart 2002 in werking en vestigde gemeenschappelijke EU-regels inzake rechterlijke bevoegdheid in burgerlijke en handelszaken. Zij verduidelijkt welke rechter bevoegd is in een grensoverschrijdend geschil, en vergemakkelijkt de erkenning en tenuitvoerlegging van een door een rechter in een EU-lidstaat gegeven beslissing in een andere lidstaat.

De algemene doelstelling van de herziening van "Brussel I" is de resterende belemmeringen voor het vrije verkeer van rechterlijke beslissingen weg te nemen conform het beginsel van wederzijdse erkenning. Over het algemeen wordt weliswaar de mening gedeeld dat de verordening goed werkt, maar de Commissie heeft enkele tekortkomingen in het huidige functioneren van de verordening geconstateerd, waaronder:

- De procedure voor de erkenning en de tenuitvoerlegging van een beslissing in een andere lidstaat ("exequatur") is nog steeds een belemmering voor het vrije verkeer van beslissingen, die voor de betrokken partijen onnodige kosten en vertraging met zich brengt en ondernemingen en burgers ervan weerhoudt de mogelijkheden van de interne markt optimaal te benutten.
- De toegang tot de rechter in de EU is over het algemeen onvoldoende gewaarborgd bij geschillen waarbij verweerders van buiten de EU zijn betrokken. Op enkele uitzonderingen na is de huidige verordening slechts van toepassing wanneer de verweerder zijn woonplaats binnen de EU heeft. In alle andere gevallen wordt de rechterlijke bevoegdheid geregeld overeenkomstig het nationale recht. De verscheidenheid tussen de nationale rechtsstelsels heeft tot gevolg dat EU-ondernemingen bij transacties met partners uit derde landen geen gelijke toegang tot de rechter hebben.
- De doeltreffendheid van forumkeuzeovereenkomsten moet worden verbeterd. Thans kunnen justitiabelen die te kwader trouw handelen, op grond van de verordening de beslechting van het geschil voor het gekozen forum vertragen door eerst naar een niet-bevoegd gerecht te stappen. Deze mogelijkheid brengt extra kosten en vertraging met zich en ondermijnt de met forumkeuzeovereenkomsten beoogde rechtszekerheid en voorspelbaarheid.
- De wisselwerking tussen arbitrage en geschillenbeslechting moet worden versterkt. Thans valt arbitrage buiten het toepassingsgebied van de verordening. Door een arbitrageovereenkomst voor de rechter aan te vechten, kan een partij de arbitrageovereenkomst echter daadwerkelijk ondermijnen en een situatie creëren waarbij ondoeltreffende parallelle gerechtelijke procedures tot onverenigbare beslissingen kunnen leiden. Dat leidt tot extra kosten en vertraging, ondermijnt de voorspelbaarheid van de beslechting van geschillen en zet aan tot misbruik van procesrecht.

## **Recht op kennisneming in strafprocedures**

De Raad heeft van gedachten gewisseld over de stand van zaken inzake EU-brede minimumnormen betreffende het recht op informatie in strafprocedures. De Raad heeft in december 2010 een algemene oriëntatie hierover bereikt. Hoogstwaarschijnlijk zullen in maart de onderhandelingen met het Europees Parlement worden geopend.

Het richtlijnvoorstel is in juli 2010 door de Commissie ingediend ([12564/10](#)). Doel is ervoor te zorgen dat eenieder die ervan verdacht of beschuldigd wordt een strafbaar feit te hebben gepleegd, kosteloze en in een voor hem begrijpelijke taal gestelde informatie ontvangt betreffende zijn fundamentele procedurele rechten, alsook informatie over de tegen hem ingebrachte beschuldiging; hiertoe behoort ook toegang tot de dossierstukken.

De thans ter tafel liggende tekst bepaalt dat eenieder die wordt aangehouden, onverwijld recht heeft op een zogenoemde verklaring van rechten in een taal die hij verstaat. Deze dient te zijn opgesteld in eenvoudige en begrijpelijke bewoordingen, die door een persoon zonder kennis van strafprocesrecht kunnen worden begrepen.

Deze verklaring van rechten bevat informatie over ten minste de volgende procedurele rechten:

- het recht te weten hoe lang men in het betreffende land kan worden vastgehouden alvorens men na aanhouding voor de rechter wordt gebracht;
- het recht op een advocaat;
- eventueel recht op kosteloos juridisch advies en de voorwaarden waaronder dit advies kan worden verkregen;
- het recht op vertolking en vertaling;
- zwijgrecht.

Het Commissievoorstel bevat tevens een indicatief model voor een dergelijke verklaring van rechten. Het zou de lidstaten vrij staan dat model te gebruiken of aan de hand ervan een soortgelijk document op te stellen.

Een ander belangrijk recht waarin de huidige tekst van de richtlijn voorziet, is het recht op toegang tot de dossierstukken. Dat recht is bedoeld om de verdachte of beschuldigde uitvoerige informatie te verstrekken over hetgeen hem ten laste wordt gelegd, opdat hij zijn verdediging kan voorbereiden. Die informatie of toegang moet kosteloos worden verschaft. Toegang tot bepaalde dossierstukken kan echter worden geweigerd indien zulks de fundamentele rechten van iemand anders ernstig kan aantasten of indien dat noodzakelijk is voor het vrijwaren van een belangrijk openbaar belang.

Het voorstel is een tweede stap in een ruimer pakket wetgevings- en andere initiatieven ter versterking van de procedurele rechten van verdachten en beklaagden in strafprocedures.

Dit ruimere pakket, ook wel routekaart genoemd, is door de Raad in oktober 2009 unaniem goedgekeurd ([14552/1/09](#)). Het omvat zes hoofdgebieden:

- vertaling en vertolking, een richtlijn betreffende dit recht is reeds aangenomen ([Richtlijn 2010/64/EU van 20 oktober 2010, PB L 280 van 26.10.2010, blz. 1](#));
- informatie over de rechten en informatie over de beschuldiging (zoals hier uiteengezet);
- juridisch advies en rechtsbijstand (Commissievoorstel ingewacht in juni 2011);
- communicatie met familie, werkgever en consulaire autoriteiten;
- bijzondere waarborgen voor kwetsbare verdachten of beklaagden; en
- een groenboek betreffende voorlopige hechtenis.

## **Migratie van het EJN-netwerk naar het Europees portaal voor e-justitie**

De Raad heeft conclusies (6029/11) aangenomen over de voorwaarden voor de migratie van de website van het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken (EJN) naar het Europees portaal voor e-justitie.

Het EJN heeft onder meer tot taak een publiek internetinformatiesysteem op te zetten en te beheren.

Het Europees e-justitieportaal, dat op 16 juli 2010 in gebruik is genomen, is een elektronisch eenloketsysteem dat toegang geeft tot informatie over Europese justitie en tot Europese gerechtelijke procedures. Het richt zich tot de burger, het bedrijfsleven, de rechtspraak en de rechterlijke macht. Om te zorgen voor samenhang en om overlapping te voorkomen wordt de website van het EJN overgebracht naar het Europees portaal voor e-justitie. In de conclusies worden de voorwaarden voor de migratie nader uiteengezet, zodat de zichtbaarheid en de autonomie van het EJN worden gewaarborgd.

## **Diversen**

Onder diversen heeft de Raad nota genomen van een verslag van de Commissie over de herinnering aan de misdaden van totalitaire regimes in Europa ([5128/11](#)). Het verslag werd aangenomen op 22 december 2010. Het geeft onder meer aan hoe de EU haar financiële instrumenten kan aanwenden om de herinnering aan die misdaden levend te houden. Daarnaast wordt in het verslag benadrukt dat er in de EU-lidstaten verschillende nationale maatregelen en rechtsinstrumenten bestaan en dat de Commissie daarom momenteel geen plannen heeft om hierover wetgeving voor de hele EU in te voeren.

De ministers zijn daarnaast geïnformeerd over collectieve schadevergoedingsvorderingen. De Commissie liet weten dat zij onlangs een openbare raadpleging over dit onderwerp heeft geopend en dat zij uiterlijk eind 2011 een mededeling zal voorleggen om mogelijke toekomstige beleidsoriëntaties te verstrekken, mede over de vraag of er een wetgevingsvoorstel moet komen.

Ten slotte hebben de ministers zich beraden over de rechten van EU-burgers in verband met de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen in derde landen over het gezagsrecht, in het bijzonder bij gemengde huwelijken en ontvoeringen van kinderen door ouders.

## Gemengd comité

In de marge van de Raadszitting heeft het Gemengd Comité (de EU plus Noorwegen, IJsland, Liechtenstein en Zwitserland) de volgende onderwerpen besproken:

### SIS II

Het comité heeft de stand van de ontwikkeling van het Schengeninformatiesysteem II (SIS II) besproken. Volgens de algemene planning die de Commissie in de Raadszitting van oktober 2010 heeft ingediend, moet SIS II in het eerste kwartaal van 2013 operationeel zijn.

### VIS

Het comité heeft de voortgang in verband met de voorbereidingen voor het visuminformatiesysteem (VIS) besproken. Alvorens het VIS live kan gaan, moeten het, door de Commissie beheerde, centrale VIS en het nationale VIS van elke afzonderlijke lidstaat gereed zijn, en moeten de voorbereidingen aan de doorlaatposten aan de buitengrenzen en in de consulaten in de eerste regio van invoering (Noord-Afrika) zijn afgerond. Het centrale VIS zal naar verwachting eind juni 2011 gereed zijn. Het hele systeem zou spoedig daarna operationeel kunnen worden.

### Werkprogramma van Frontex voor 2011

Het Europese grensagentschap Frontex heeft zijn werkprogramma voor 2011 ([5691/11](#)) gepresenteerd, naast andere onderwerpen in verband met het agentschap.

### Toegang van Roemenië en Bulgarije tot Schengen

Het comité heeft de stand van zaken met betrekking tot de toetreding van Roemenië en Bulgarije tot het Schengengebied besproken. Na afloop van de vergadering van het Gemengd Comité heeft de Raad nota genomen van de conclusies van het voorzitterschap; die staan [hier](#). Meer [achtergrondinformatie](#).



### Mechanisme na visumliberalisering voor de Westelijke Balkan

Het comité heeft er nota van genomen dat onlangs door de Commissie een monitoringmechanisme voor het proces van visumliberalisering voor de landen van de Westelijke Balkan is opgezet.

In november 2010 bepaalde de Raad dat onderdanen van Albanië en van Bosnië en Herzegovina die in het bezit zijn van een biometrisch paspoort, zonder visum naar en in het Schengengebied kunnen reizen. The voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM), Montenegro en Servië hebben zich in 2009 bij de visumregeling aangesloten<sup>1</sup>. De visumregeling geldt voor verblijven van maximaal 90 dagen.

### Wederkerigheid van visumvrijstelling met Canada

De Tsjechische minister en de Commissie hebben aan het comité de jongste ontwikkelingen in verband met de wederkerigheid van de visumvrijstelling met Canada uiteengezet.

Op 14 juli 2009 had Canada eenzijdig de visumplicht voor Tsjechische onderdanen ingesteld. Sindsdien is de Commissie, in overleg met de Tsjechische autoriteiten, met de Canadese regering over de kwestie in gesprek, teneinde ervoor te zorgen dat Tsjechische burgers weer visumvrij naar Canada kunnen reizen. Canada handhaaft daarnaast ook de visumplicht voor Bulgaarse en Roemeense onderdanen.

Canada is één van de derde landen waarvan de onderdanen niet visumplichtig zijn uit hoofde van Verordening (EG) nr. 539/2001. Deze verordening, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 851/2005, voorziet echter ook in de mogelijkheid van wederkerige maatregelen indien een land waarvan de onderdanen visumvrij naar de EU kunnen reizen, een visumplicht invoert voor de onderdanen van een of meer EU-lidstaten.

### Liechtenstein en toetreding tot Schengen

De minister van Liechtenstein heeft het comité geïnformeerd over de stand van zaken in verband met de procedure voor de toetreding van Liechtenstein tot Schengen, die in de nabije toekomst zou moeten afgerond.

---

<sup>1</sup> In de gewijzigde verordening van eind 2009 wordt ook Kosovo overeenkomstig Resolutie 1244/99 van de VN-Veiligheidsraad vermeld, met als gevolg dat personen die in Kosovo wonen een visum behoeven wanneer zij naar de EU reizen ([15521/09](#)).

## **ANDERE GOEDGEKEURDE PUNTEN**

### **JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**

#### **Overeenkomsten inzake visumvrijstelling tussen de EU en Brazilië**

De Raad heeft twee overeenkomsten gesloten tussen de EU en Brazilië waardoor hun burgers zonder visum naar elkaars grondgebied kunnen reizen voor een verblijf van maximaal drie maanden binnen een periode van zes maanden. De ene betreft houders van een gewoon paspoort ([13712/10](#)) en de andere houders van een diplomatiek of dienstpaspoot ([13708/10](#)).

De beide overeenkomsten vormen het sluitstuk van onderhandelingen die waren begonnen in april 2008. Zij treden niet in de plaats van, maar vormen een aanvulling op bestaande bilaterale overeenkomsten tussen enkele EU-lidstaten en Brazilië. Het Verenigd Koninkrijk en Ierland zijn niet door deze overeenkomsten gebonden. Op hun onderdanen blijven de respectieve bilaterale overeenkomsten van toepassing.

Zie voor nadere informatie deze [persmededeling](#).

#### **Handvest van de grondrechten**

De Raad heeft conclusies aangenomen over de rol van de Raad bij het waarborgen van een doeltreffende uitvoering van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ([6387/11](#)).

Met de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon werd het Handvest een juridisch bindend document met dezelfde juridische waarde als de Verdragen. De Raad is als medewetgever, samen met het Europees Parlement, vastbesloten te waarborgen dat de grondrechten in al zijn eigen interne besluitvormingsprocedures worden geëerbiedigd, en met name bij de opstelling van wetgeving (medebeslissing) maar ook bij de opstelling van rechtshandelingen die niet aan een wetgevingsprocedure zijn onderworpen. Voorts beoogt de Raad dit op een zo zichtbaar en transparant mogelijke wijze te doen ten bate van de burgers en andere belanghebbenden.

Op 20 oktober 2010 heeft de Raad een mededeling van de Commissie ontvangen over een strategie voor een doeltreffende tenuitvoerlegging van het Handvest van de grondrechten door de Europese Unie ([15319/10](#)).

## Bescherming van persoonsgegevens

De Raad heeft conclusies aangenomen over de Commissiemededeling "Een integrale aanpak van de bescherming van persoonsgegevens in de Europese Unie" ([15949/10](#)), die een herziening van het juridisch kader voor persoonsgegevens beoogt. De Commissie is voornemens in 2011 met een herziene versie te komen van de bestaande EU-persoonsgegevensrichtlijn, die dateert uit 1995.

De jongste twee decennia heeft de Europese Unie weliswaar een grote hoeveelheid wetgeving inzake bescherming van persoonsgegevens opgebouwd, maar nieuwe ontwikkelingen in het bedrijfsleven en de technologie van de afgelopen 15 jaar maken een grondige evaluatie en actualisatie ervan noodzakelijk.

Voorts heeft het Verdrag van Lissabon een nieuwe rechtsgrondslag verschaft voor de aanneming van wetgeving inzake bescherming van persoonsgegevens in samenhang met de verwerking van persoonsgegevens, en is het recht op bescherming van persoonsgegevens bij het Handvest van de grondrechten nu erkend als een grondrecht dat tevens op politieke en justitiële samenwerking in strafzaken van toepassing is.

Een nieuw juridisch kader op basis van de integrale aanpak moet ervoor zorgen dat op alle gebieden waar persoonsgegevens worden verwerkt, aan passende normen inzake gegevensbescherming wordt voldaan.

## Drugshandel vanuit West-Afrika

De Raad heeft nota genomen van het verslag over de samenwerking bij de bestrijding van georganiseerde criminaliteit, met name drugshandel, vanuit West-Afrika.

In het verslag wordt de stand in 2010 opgemaakt van de uitvoering van de aanbevelingen en de maatregelen die waren vastgesteld op basis van het Europees pact ter bestrijding van de internationale drugshandel (8821/10), het actiegerichte document ([5069/3/10](#)) en de conclusies van de Raad over een krachtiger bestrijding van de drugshandel in West-Afrika ([15248/1/09](#)).

## Associatieraad met Algerije

De Raad heeft ingestemd met de vaststelling door de Associatieraad EU-Algerije van het ontwerpbesluit waarbij een subcomité politieke dialoog, veiligheid en mensenrechten wordt opgericht.

Besluit van de Raad inzake het standpunt van de Europese Unie in de Associatieraad EU-Algerije ([6129/11](#)).

## **ECONOMISCHE EN FINANCIËLE ZAKEN**

### **Monetaire overeenkomst tussen Frankrijk en Monaco**

De Raad heeft een besluit aangenomen over het heronderhandelen van een overeenkomst tussen Frankrijk, namens de Europese Unie, en Monaco teneinde het plafond voor de uitgifte van munten aan te passen, een rechterlijke instantie voor de beslechting van geschillen aan te wijzen, en de vorm van de overeenkomst aan het nieuwe gemeenschappelijke model voor monetaire overeenkomsten aan te passen.

## **VISSERIJ**

### **Partnerschapsovereenkomst tussen de EU en São Tomé - toewijzing van vangstmogelijkheden**

De Raad heeft een besluit aangenomen betreffende de ondertekening, namens de Unie, en de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Unie en de Democratische Republiek São Tomé en Príncipe ([5370/11](#)).

De Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Democratische Republiek São Tomé en Príncipe werd gesloten in 2007. Het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin bij de partnerschapsovereenkomst is voorzien, is op 31 mei 2010 verstreken. Om ervoor te zorgen dat de EU-vaartuigen hun visserijactiviteiten spoedig kunnen hervatten, moet het nieuwe protocol spoedig worden toegepast.

De Raad heeft voorts een verordening aangenomen betreffende de toewijzing van de vangstmogelijkheden in het kader van het protocol bij de Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Unie en de Democratische Republiek São Tomé en Príncipe ([5373/11](#)).

In het verlengde van de ondertekening en de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Unie en de Democratische Republiek São Tomé en Príncipe, wordt bij deze verordening de verdeling van de vangstmogelijkheden tussen de lidstaten vastgesteld.